

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: MBSM03

Premium Single Hole Mixer Tap with Infrared Sensor



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Premium Single Hole Mixer Tap with Infrared Sensor (Model: MBSM03)

1. General Information

Thank you for choosing the Premium Single Hole Mixer Tap with Infrared Sensor (Model: MBSM03). This modern kitchen fixture is designed to provide enhanced convenience and hygiene through its infrared sensor technology, facilitating touch-free operation.

2. Safety Information

- General Safety: Ensure the mixer tap is installed by a qualified professional to avoid damage or hazards during installation.
- Water Supply: Only connect to a cold water supply as per the manufacturer's specifications.
- Electrical Safety: This product requires a power supply. Ensure the power supply matches the voltage specifications of the tap to prevent electrical hazards.
- Usage: Avoid using strong detergents or abrasive materials while cleaning the tap to prevent damage to the surface.
- Children and Pets: Keep the mixer tap and power supply out of reach from children and pets to avoid accidental misuse.
- Maintenance: Regularly check for leaks or malfunctions. If any issues are detected, cease use immediately and consult a professional.

3. Product Specifications

- Model: MBSM03
- Type: Single Hole Mixer Tap
- Sensor Type: Infrared
- Material: Brass
- Finish: Chrome
- Water Flow Rate: 1.8 GPM
- Power Supply: AC 220V-240V
- Sensor Range: 20-30 cm

4. Setup and Installation

1. Tools Required: Adjustable wrench, screwdriver, pipe sealing tape, level, and an electrical drill.
2. Positioning: Ensure the installation surface is clean and flat. Mark the location for the tap based on the sink layout.
3. Drilling: Using an electrical drill, create a hole with a diameter suited for the tap base.
4. Connecting Water Supply:
 - a. Use pipe sealing tape on the threads of the water supply lines.
 - b. Connect the cold water supply line to the tap inlet.
5. Electrical Connection:
 - a. Ensure the power supply is switched off.
 - b. Connect the power cable from the tap to the electrical supply, ensuring correct polarity is maintained.
6. Mounting the Tap:
 - a. Position the mixer tap into the drilled hole.
 - b. Secure the tap using the mounting nuts provided.
7. Testing: Once installed, turn on the water supply and switch on the power supply to test the infrared sensor functionality. Adjust settings as necessary.

5. Operation

To operate the Premium Single Hole Mixer Tap, simply place your hands within the sensor range (20-30 cm) to activate the flow of water. The tap will shut off automatically once hands are removed. For continuous water flow during washing, manually press the lever.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the tap regularly with a soft damp cloth to maintain its appearance.
- For stubborn stains, use a mild detergent mixed with water.
- Avoid abrasive cleaners that can scratch the finish.
- Inspect the tap and connections periodically for leaks.

7. Troubleshooting

- No water flow: Check if the water supply is turned on. Inspect for kinks in the supply line.
- Irregular operation of infrared sensor: Ensure the sensor is clean and free from obstructions. Check for adequate power supply.
- Water leaks: Inspect all connections; tighten the fittings where necessary.

8. Disposal

At the end of the product's life cycle, dispose of the mixer tap following local regulations. Environmental considerations should be taken into account when disposing of electronic and plumbing components.

9. Contact

For further inquiries or support, please contact us:
Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Premium-Einlochmischer mit Infrarotsensor MBSM03

1. Allgemeine Informationen

Herzlich willkommen zu Ihrem Premium-Einlochmischer mit Infrarotsensor. Dieses Produkt ist ideal für moderne Küchen und Badezimmer, bietet hygienische Bedienung und Wasserersparnis durch innovative Sensortechnologie.

2. Sicherheitsinformationen

- Installation: Stellen Sie sicher, dass die Installation von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt wird.
- Wasserqualität: Verwenden Sie nur frisches, sauberes Wasser, um die Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten.
- Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Elektroinstallation den lokalen Vorschriften entspricht.
- Kindersicherheit: Halten Sie Kinder von der Armatur fern, um Tauchunfälle zu vermeiden.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Betriebsbedingungen: Verwenden Sie das Produkt nicht bei extremen Temperaturen oder unter Wasser.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: MBSM03
- Art: Einlochmischer mit Infrarotsensor
- Material: Hochwertiger Edelstahl
- Betriebsspannung: 6 V
- Sensorreichweite: 5-10 cm
- Wasserfluss: Max. 2,5 l/min
- Garantie: 2 Jahre

4. Aufbau und Installation

1. Werkzeuge bereitlegen: Stellen Sie Schraubenschlüssel, Zangen und dichtendes Material bereit.
2. Wasserzufuhr abstellen: Drehen Sie die Hauptwasserzufuhr zu.
3. Bohren: Bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 35-40 mm am vorgesehenen Platz.
4. Installieren: Setzen Sie den Mischer in das Loch ein und sichern Sie ihn mit der Unterlegscheibe und der Mutter.
5. Wasseranschlüsse: Schließen Sie die Wasseranschlüsse an die Kalt- und Warmwasserversorgung an.
6. Stromversorgung: Schließen Sie die Stromversorgung gemäß den örtlichen Vorschriften an.
7. Test: Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Undichtigkeiten und aktivieren Sie die Wasserzufuhr.

5. Bedienung

Um den Wasserfluss zu aktivieren, halten Sie Ihre Hände 5-10 cm vor den Sensor. Das Wasser läuft, solange die Hände im Sensorteich sind. Entfernen Sie die Hände, um das Wasser zu stoppen.

6. Reinigung und Wartung

- Wischen Sie den Mischer regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Überprüfen Sie den Sensor auf Ablagerungen und reinigen Sie ihn bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Wasser fließt nicht: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und die elektrischen Anschlüsse.
- Sensor funktioniert nicht: Reinigen Sie den Sensor und überprüfen Sie die Stromversorgung.
- Undichtigkeiten: Ziehen Sie die Verbindungen nach und überprüfen Sie die Dichtungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikschrott. Trennen Sie Batterien von elektrischen Geräten und entsorgen Sie diese in entsprechenden Sammelstellen.

9. Kontakt

Für technische Unterstützung oder Fragen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor de Premium Enkel Gat Mengkraan met Infraroodsensor (MBSM03)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Premium Enkel Gat Mengkraan met Infraroodsensor (MBSM03). Dit product is ontworpen voor gebruik in zowel huiselijke als commerciële omgevingen en biedt gemak en efficiëntie door handsfree bediening.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding grondig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Zorg ervoor dat de waterdruk niet hoger is dan 6 bar om schade aan de kraan te voorkomen.
- Gebruik alleen het product voor het doel waarvoor het ontworpen is.
- Toezicht houden op kinderen bij het gebruik van het product is noodzakelijk.
- Het is niet toegestaan om de kraan aan te passen of te repareren zonder toestemming van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat de aansluitingen veilig zijn en gebruik geen beschadigde slangen of accessoires.
- Bij lekkages of andere problemen, sluit onmiddellijk de watertoevoer af en neem contact op met de klantenservice.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik in extreem hoge of lage temperaturen.

3. Productspecificaties

- Productnaam: Premium Enkel Gat Mengkraan met Infraroodsensor (MBSM03)
- Model: MBSM03
- Aansluiting: 1/2 inch
- Materiaal: Messing met chroomafwerking
- Sensorbereik: 30 cm
- Voeding: 4 AA-batterijen (niet inbegrepen)
- Waterdruk: 0,5 - 6 bar
- Afmetingen: 29 x 20 x 9 cm
- Gewicht: 1,5 kg

4. Installatie en Ingebruikname

- Stap 1: Zorg ervoor dat de watertoevoer is afgesloten en dat u alle benodigde gereedschappen bij de hand heeft.
- Stap 2: Verwijder de oude kraan indien van toepassing.
- Stap 3: Plaats de nieuwe kraan in het daarvoor bestemde gat op uw aanrechtblad.
- Stap 4: Bevestig de moer aan de onderzijde van de kraan om deze vast te zetten.
- Stap 5: Sluit de toevoerslang(en) aan op de kraan en zorg ervoor dat ze stevig vastzitten.
- Stap 6: Plaats 4 AA-batterijen in de sensor. Zorg ervoor dat de polen correct zijn gepositioneerd.
- Stap 7: Zet de watertoevoer weer aan en controleer op lekkages.
- Stap 8: Test de sensor door uw handen voor de sensor te houden; de watertoevoer moet automatisch starten.

5. Gebruik

- Houd uw handen binnen het sensorbereik (ongeveer 30 cm) om de waterstroom te activeren.
- Om de waterstroom te beëindigen, verwijdt u uw handen uit het bereik van de sensor.
- Voor handmatige bediening kan de kraan ook handmatig worden geopend met de greep.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de kraan regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen die de chroomafwerking kunnen beschadigen.
- Controleer de aansluitingen op lekkages en zorg ervoor dat ze goed vastzitten.
- Vervang de batterijen wanneer de sensor niet meer naar behoren functioneert.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Kraan werkt niet.
 - Oplossing: Controleer of de batterijen goed zijn geplaatst en vervang ze zo nodig.
- Probleem: Lekkage bij aansluitingen.
 - Oplossing: Controleer of de slangen goed zijn aangesloten en verwijderd, en bevestig ze opnieuw.
- Probleem: Water stroomt niet.
 - Oplossing: Zorg ervoor dat er geen verstoppingen zijn in de kraan of slang.

8. Afvalverwerking

- Dit product moet worden afgevoerd overeenkomstig de plaatselijke wetgeving en voorschriften voor elektronisch afval. Neem contact op met uw gemeente voor specifieke instructies voor recycling.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo Mezclador de Un Solo Orificio con Sensor Infrarrojo MBSM03

1. Información General

El grifo mezclador de un solo orificio MBSM03 está diseñado para proporcionar agua de forma eficiente y cómoda, utilizando tecnología de sensor infrarrojo para un funcionamiento sin contacto. Este grifo es ideal para aplicaciones en entornos comerciales y residenciales, ofreciendo un diseño moderno y funcional.

2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de instalar el grifo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Evite conexiones defectuosas que puedan provocar fugas.
- Uso adecuado: Utilice el grifo únicamente para el suministro de agua. No utilice el grifo para líquidos corrosivos o inflamables.
- Mantenimiento: Desconecte la alimentación de agua antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Supervisión: Este grifo debe ser supervisado en todo momento cuando hay niños o personas con discapacidades cerca.
- Fugas: Inspeccione regularmente el grifo en busca de posibles fugas. Si se detecta una fuga, repárela de inmediato.
- Uso seguro: Mantenga el área alrededor del grifo seca para evitar resbalones.

3. Descripción General y Especificaciones

Descripción del producto: Grifo mezclador de un solo orificio con sensor infrarrojo.

Datos técnicos:

- Material: Acero inoxidable
- Tipo de instalación: Montaje en superficie
- Función: Sensor infrarrojo
- Presión de trabajo: 0.5 - 6 bar
- Temperatura máxima del agua: 85°C
- Alimentación: 220V/50Hz

4. Instalación y Configuración

- Herramientas necesarias: Llave ajustable, destornillador, cinta de teflón.
- Pasos de instalación:
 1. Apague el suministro de agua.
 2. Retire el grifo antiguo (si aplica).
 3. Coloque la junta de sellado en la base del grifo nuevo.
 4. Inserte el grifo en el orificio designado y asegúrelo con la tuerca suministrada.
 5. Conecte las mangueras de agua caliente y fría.
 6. Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y selladas con cinta de teflón.
 7. Conecte la alimentación eléctrica al sensor infrarrojo.
 8. Encienda el suministro de agua y verifique si hay fugas.

5. Operación

El grifo se activará automáticamente al detectar movimiento en el área de su sensor infrarrojo. Para ajustar la temperatura del agua, utilice la palanca de mezcla manual.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Limpie regularmente el grifo con un paño suave y un limpiador no abrasivo. No use productos agresivos que puedan dañar el acabado.
- Mantenimiento: Revise periódicamente el sistema de sensor y las conexiones. Cambie los filtros según sea necesario para asegurar un flujo de agua óptimo.

7. Resolución de Problemas

- El agua no fluye: Verifique si el suministro de agua está encendido y si el sensor está limpio y sin obstrucciones.
- Funcionamiento intermitente del sensor: Asegúrese de que no haya objetos que obstruyan el sensor y revise las conexiones eléctricas.
- Fugas: Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas. Si la fuga persiste, consulte a un técnico.

8. Descarte

Este producto debe ser desechado de acuerdo con la normativa local de eliminación de residuos. Consulte con los servicios de gestión de residuos de su localidad para obtener instrucciones sobre el reciclaje o eliminación adecuada.

9. Contacto

Para asistencia adicional, comuníquese con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Robinet Mélangeur à Un Trou avec Capteur Infrarouge MBSM03

1. Informations Générales

Le robinet mélangeur à un trou MBSM03 est conçu pour offrir une solution de plomberie moderne et efficace. Equipé d'un capteur infrarouge, ce produit offre une utilisation sans contact, garantissant ainsi une hygiène optimale et une économie d'eau.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation prévue : Ce produit est destiné à un usage domestique et commercial dans les zones où l'hygiène est primordiale.
- Installation : L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié pour assurer la conformité aux normes de sécurité.
- Électricité : Ne pas submerger le robinet ou le capteur dans l'eau. Évitez toute exposition prolongée à l'humidité.
- Enfants : Gardez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation doit se faire sous la supervision d'un adulte.
- Service après-vente : Ne démontez pas le robinet vous-même. En cas de besoin, contactez le support technique.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : MBSM03
- Type : Robinet mélangeur à un trou
- Capteur : Infrarouge
- Alimentation : À piles ou raccord sur secteur
- Température de fonctionnement : 0°C à 60°C
- Matériau : Laiton chromé
- Dimensions : 20 cm de hauteur, 15 cm de profondeur, 10 cm de large
- Poids : 1.5 kg

4. Configuration et Installation

1. Préparation : Coupez l'eau et débranchez l'alimentation électrique si nécessaire.
2. Perçage : Si ce n'est pas déjà fait, percez un trou de 35 mm dans le plan de travail pour le robinet.
3. Montage : Insérez le robinet dans le trou et fixez-le à l'aide des écrous de fixation inclus.
4. Raccordements : Connectez le tuyau d'alimentation en eau froide et chaude au robinet.
5. Alimentation : Si option sur secteur, branchez le câble d'alimentation respectant les normes électriques locales.
6. Test : Rétablissez l'eau et vérifiez les fuites. Testez le capteur pour garantir un fonctionnement optimal.

5. Fonctionnement

- Activation : Le capteur infrarouge active le robinet lorsque la main est détectée à une distance de 10 cm.
- Arrêt : L'eau s'arrête automatiquement après 3 secondes lorsque la main est retirée.
- Réglage de la température : Ajustez la température de l'eau à l'aide de la poignée de mélange sur le robinet.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le corps du robinet. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.
- Détartrage : Si l'eau devient trouble, détartrer le filtre à eau à l'intérieur du robinet tous les 6 mois.
- Vérification : Inspectez régulièrement le fonctionnement du capteur et le flux d'eau pour s'assurer qu'il ne y a pas d'obstructions.

7. Dépannage

- Ne fonctionne pas : Vérifiez l'alimentation électrique et assurez-vous que le capteur n'est pas obstrué.
- Flux d'eau faible : Vérifiez si le filtre est encrassé et nettoyez-le si nécessaire.
- Fuites : Serrez les connexions ou remplacez les joints si nécessaire.

8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec les poubelles ménagères. Suivez les directives de recyclage en vigueur dans votre région pour l'élimination des appareils électroniques et des matériaux de plomberie.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Montalatte Premium con Sensore Infrarosso MBSM03

1. Informazioni Generali

Il montalatte Premium con sensore infrarosso MBSM03 è progettato per offrire una soluzione innovativa e igienica per preparare schiuma di latte e bevande calde. Questo dispositivo è ideale per bar, ristoranti e per l'uso domestico.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare solo l'unità come indicato nel presente manuale.
- Non toccare il dispositivo con mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua stagnante.
- Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato. Sostituire solo con parti originali.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di ripararlo autonomamente.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome prodotto: Montalatte Premium con Sensore Infrarosso MBSM03
- Alimentazione: 220-240V, 50/60Hz
- Potenza: 500W
- Capacità: 1 litro
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Dimensioni: 200 x 120 x 250 mm
- Peso: 1.5 kg
- Sensore infrarosso: Sì
- Colore: Argento

4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione e verificare che non ci siano danni.
2. Posizionare il montalatte su una superficie piana e stabile.
3. Assicurarsi che il dispositivo sia vicino a una presa di corrente.
4. Collegare l'alimentazione.
5. Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni per il primo utilizzo.

5. Funzionamento

1. Accendere il montalatte utilizzando l'interruttore di alimentazione.
2. Riempire il contenitore con latte fino al livello indicato.
3. Attivare il sensore infrarosso per iniziare a montare il latte. Posizionare le mani davanti al sensore per attivarlo.
4. Attendere che il latte raggiunga la consistenza desiderata.
5. Una volta terminato, spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il contenitore in acciaio inossidabile dopo ogni utilizzo.
- Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno del montalatte.
- Non immergere mai l'unità in acqua.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione e il sensore per eventuali segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il montalatte non si accende: Controllare il collegamento alla rete elettrica e l'interruttore di alimentazione.
- Il latte non monta: Assicurarsi di utilizzare latte freddo e che il contenitore non sia troppo pieno.
- Vibrazioni eccessive: Verificare che il montalatte sia posizionato su una superficie stabile senza ostacoli.

8. Smaltimento

Si prega di smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti e sull'ambiente. Non gettare l'unità nei rifiuti domestici.

9. Contatti

Per assistenza o domande riguardanti il prodotto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania